

1. 3M Inspire Challenge 2022

- 1.1 The 3M Inspire Challenge ("**Challenge**") is organized by 3M<sup>1</sup> on behalf of its entities across Asia (the "**Organizer**"). The Challenge will be governed by these terms and conditions (collectively referred to as the "**Terms**"). By participating in this Challenge, the Participant agrees that he/she has read and understood the Terms, and unconditionally agrees to be bound by the Terms.

*3M Inspire Challenge ("**Tantangan**") diselenggarakan oleh 3M atas nama entitasnya di seluruh Asia ("**Penyelenggara**"). Tantangan akan diatur oleh syarat dan ketentuan sebagai berikut (secara bersama-sama disebut sebagai "**Ketentuan**"). Dengan berpartisipasi dalam Tantangan ini, Peserta setuju bahwa telah membaca dan memahami Ketentuan, dan tanpa syarat setuju untuk terikat oleh Ketentuan.*

- 1.2 The Challenge has two (2) main stages. Within the first stage of the Challenge, the first phase ("**Phase 1 of Stage 1**") comprises a first wave submission which will be used to determine if the Participant qualifies for the Country-Level Semi-Finals. At the Country-Level Semi Finals ("**Phase 2 of Stage 1**"), the teams will be competing with other teams within its country during a live presentation ("**Stage 1**"). The winning team from each country will then proceed to the Regional-Level Finals ("**Stage 2**") to compete with other teams from other countries.

*Tantangan memiliki dua (2) tahap utama. Dalam tahap pertama Tantangan, Fase pertama ("**Fase 1 Tahap 1**") terdiri dari pengiriman gelombang pertama yang akan digunakan untuk menentukan apakah Peserta memenuhi syarat untuk Semi-Final Tingkat Negara. Di Semi Final Tingkat Negara ("**Fase 2 Tahap 1**"), tim akan bersaing dengan tim lain di negaranya selama presentasi langsung ("**Tahap 1**"). Tim pemenang dari masing-masing negara kemudian akan maju ke Final Level Regional ("**Tahap 2**") untuk bersaing dengan tim lain dari negara lain.*

2. Challenge Period

- 2.1 The Challenge commences on 15 July 2022 and ends on 15 November 2022 ("**Challenge Period**").

*Tantangan akan dimulai pada 15 Juli 2022 dan berakhir pada 15 November 2022 ("**Periode Tantangan**").*

- 2.2 The registration and submissions of the Challenge commences on 15 July 2022 and ends on 3 September 2022 ("**Registration and Submission Period**"). Entries received after the Registration and Submission Period will automatically be disqualified.

*Pendaftaran dan penyerahan Tantangan dimulai pada 15 Juli 2022 dan berakhir pada 3 September 2022 ("**Periode Pendaftaran dan Penyerahan**"). Pendaftaran yang diterima setelah Periode Pendaftaran dan Pengiriman akan secara otomatis didiskualifikasi.*

---

<sup>1</sup> 3M Australia Pty Limited, 3M India Limited, PT 3M Indonesia, 3M Korea Co., Ltd., 3M Malaysia Sdn Bhd, 3M New Zealand Limited, 3M Philippines, Inc., 3M Singapore Pte Ltd., 3M Thailand Limited, 3M Vietnam Company Limited

3. Eligibility Criteria

- 3.1 The Challenge is open to undergraduates (or equivalent in other markets) of an accredited higher education provider/learning center (“**University/College**”) in Australia, New Zealand, India, Korea, Indonesia, Philippines, Malaysia, Singapore, Thailand, and Vietnam, except the following:

*Tantangan terbuka untuk mahasiswa (atau setara) dari pusat/penyedia pembelajaran pendidikan tinggi terakreditasi (“**Universitas/Perguruan Tinggi**”) di Australia, Selandia Baru, India, Korea, Indonesia, Filipina, Malaysia, Singapura, Thailand, dan Vietnam, kecuali sebagai berikut:*

(i) Employees and immediate family members of employees of the Organizer, parent company, affiliates, and subsidiaries of the Organizer;

*(i) Karyawan dan anggota keluarga langsung dari karyawan Penyelenggara, perusahaan induk, afiliasi, dan anak perusahaan Penyelenggara;*

(ii) Employees and immediate family members of employees of the advertising, promotion, fulfillment or other coordinating agencies of the Challenge.

*(ii) Karyawan dan anggota keluarga langsung karyawan agensi periklanan, promosi, pemenuhan atau agensi terkait Tantangan ini lainnya.*

**(“Participants”)**

**(“Peserta”)**

- 3.2 If any Participant is an individual below the age of eighteen (18) years of age, the Participant confirms that he/she has obtained prior consent from his or her respective parents or legal guardian to participate in the Challenge. In the event the Participant fails to provide the Organizer with the said parental/guardian consent upon request by the Organizer, such individual shall be subject to Clause 3.3 below.

*Apabila terdapat Peserta yang berusia di bawah delapan belas (18) tahun, Peserta mengkonfirmasi bahwa dia telah memperoleh persetujuan sebelumnya dari orang tua atau wali sahnyanya masing-masing untuk berpartisipasi dalam Tantangan. Jika Peserta gagal memberikan persetujuan orang tua/wali tersebut kepada Penyelenggara atas permintaan Penyelenggara, maka pesertatersebut harus tunduk pada Klausul 3.3 di bawah ini.*

- 3.3 The Organizer reserves the right, at any time, to verify the validity of entries and entrants and to disqualify any entry not submitted in accordance with the Terms or which tampers with the entry process. Incomplete, indecipherable, illegible, incorrect or fraudulent entries or any entry which violates the Terms will automatically be disqualified without any notice.

*Penyelenggara berhak, setiap saat, untuk melakukan verifikasi keabsahan pendaftaran dan pendaftar serta mendiskualifikasi setiap pendaftaran yang pengajuannya tidak dikirimkan sesuai dengan Ketentuan atau yang merusak proses pendaftaran. Pendaftaran yang tidak lengkap, tidak dimengerti, tidak terbaca, salah atau penipuan atau pendaftaran yang melanggar Persyaratan akan secara otomatis didiskualifikasi tanpa pemberitahuan apa pun.*

#### 4. Your Participation

- 4.1 Participation is on a team basis. A team must comprise a minimum of two (2) Participants and a maximum of four (4) Participants. Teams must be gender diverse, i.e. consisting of members of different genders.

*Partisipasi dilakukan secara tim. Masing-masing tim harus terdiri dari minimal 2 (dua) Peserta dan maksimal 4 (empat) Peserta. Harus terdapat gender yang beragam seperti contohnya: anggota tim terdiri dari jenis kelamin yang berbeda*

- 4.2 A team can only submit one (1) entry for each stage/phase of the Challenge (“**Entry**” or “**Entries**”). Details of the Entry, and mechanics of the Challenge are set out in <http://go.3m.com/3minspirechallenge>.

*Sebuah tim hanya dapat mengirimkan satu (1) pendaftaran untuk setiap tahap/fase Tantangan (“**Entry**” atau “**Entry-entry**”). Detail pendaftaran Entry, dan mekanisme Tantangan ada di <http://go.3m.com/3minspirechallenge>*

- 4.3 There will be three (3) themes for a team to choose from. Each team will participate by submitting an Entry that is aligned with the chosen theme. The three (3) shortlisted teams with the highest overall scores (regardless of theme) will proceed to the Country-Level Semi-Finals. One (1) team will be selected as the winner of the Country-Level Semi-Finals (“**Country Champion**”).

*Akan ada tiga (3) tema untuk dapat dipilih tim. Setiap tim akan berpartisipasi dengan mengirimkan Pendaftaran Entry yang sesuai dengan tema yang dipilih. Tiga (3) tim terpilih dengan skor keseluruhan tertinggi (terlepas dari tema) akan melanjutkan ke Semi-Final Tingkat Negara. Satu (1) tim akan dipilih sebagai pemenang Semifinal Tingkat Negara (“**Juara Negara**”).*

- 4.4 The Country Champion will qualify to compete at the Regional-Level Finals. The team that wins the Regional-Level Finals is the “**Regional Champion**”.

*Juara Negara yang memenuhi syarat untuk bersaing di Final Tingkat Regional. Tim yang memenangkan Tahap Regional-Final adalah “**Juara Regional**”.*

- 4.5 By participating in the Challenge, the Participant confirms that his/her participation does not violate any regulations of his/her University/College.

*Dengan berpartisipasi dalam Tantangan, Peserta mengkonfirmasi bahwa keikutsertaannya tidak melanggar peraturan Universitas/Perguruan Tinggi.*

5. Scoring  
Penilaian

- 5.1 For qualification to Country-Level Semi-Finals, the Entries will be judged according to the following criteria: (i) innovation, (ii) creativity, (iii) originality, (iv) replicability and future-proofed, and (iv) content.

*Dalam kualifikasi ke Semi-Final Tingkat Negara, Entry-entry akan dinilai berdasarkan kriteria berikut: (i) inovasi, (ii) kreatifitas, (iii) orisinalitas, (iv) dapat direplikasi dan terbukti di masa depan, dan (iv) konten.*

- 5.2 At the Country-Level Semi-Finals and Regional-Level Finals, a panel of three (3) to four (4) people who will be appointed by the Organizer at its own discretion, will be responsible for judging the Entries. The Entries will be judged according to the following criteria:

*Pada Semi-Final Tingkat Negara dan Final Tingkat Regional, panel yang terdiri dari tiga (3) hingga empat (4) orang yang akan ditunjuk oleh Penyelenggara atas kebijakannya sendiri, akan bertanggung jawab untuk menilai Entry-entry. Entry-entry akan dinilai sesuai dengan kriteria berikut:*

(i) Innovation, Creativity, and Originality (20%)

*(i) Inovasi, Kreatifitas, dan Orisinalitas (20%)*

(ii) Replicability and Future-Proofed (20%)

*(ii) Replikabilitas dan Terbukti Masa Depan (20%)*

(iii) Content (20%)

*(iii) Konten (20%)*

(iv) Verbal Delivery (10%)

*(iv) Penyampaian Verbal (10%)*

(v) Visual Delivery (10%)

*(v) Penyampaian Visual (10%)*

(vi) Time (10%)

*(vi) Waktu (10%)*

(vii) Question and Answer (10%)

*(vii) Tanya Jawab (10%)*

- 5.3 The Entry that earns the highest overall score in the Regional-Level Finals will win. The decisions of the judges will be final. In the event of a tie, judges will deliberate to determine the winner.

*Entry yang mendapatkan skor keseluruhan tertinggi akan menang. Keputusan juri akan bersifat final. Dalam hal seri, juri akan berunding untuk menentukan pemenang.*

6. **Intellectual Property**  
**Kekayaan Intelektual**

- 6.1 Participant represents and warrants that the Entries and Participant's presentation (written, video, visual and/or oral content provided for Country-Level Semi-Finals and/or Regional-Level Finals) ("Presentation") does not violate any agreement or obligation to any invention assignment, proprietary information, confidentiality, non-solicitation, noncompetition or similar agreement with any employer or other person. Participant represents and warrants that the Entries and Presentation are and will be Participant's own original work and does not and will not infringe the intellectual property or proprietary rights of any third party, including, without limitation, any third party patents, copyrights or trademarks.

*Peserta menyatakan dan menjamin bahwa Entry-entry dan presentasi Peserta (konten tertulis, video, visual dan/atau suara yang disediakan untuk Semi-Final Tingkat Negara dan/atau Final Tingkat Regional) ("Presentasi") tidak melanggar perjanjian atau kewajiban apa pun kepada penugasan penemuan, informasi kepemilikan, kerahasiaan, non-permintaan, nonkompetisi, atau perjanjian serupa dengan pemberi kerja atau orang lain. Peserta menyatakan dan menjamin bahwa Entry dan Presentasi adalah dan akan menjadi karya asli Peserta sendiri dan tidak dan tidak akan melanggar kekayaan intelektual atau hak kepemilikan pihak ketiga mana pun, termasuk, tanpa batasan, paten, hak cipta, atau merek dagang pihak ketiga mana pun.*

- 6.2 Participant hereby agrees not to instigate, support, maintain or authorize any action, claim or lawsuit against the Organizer, or any other person, on the grounds that any use of a Participant's Entries and/or Presentation, infringes any of Participant's rights as creator of the Entry, including, without limitation, trademark rights, copyrights and moral rights.

*Peserta dengan ini setuju untuk tidak menghasut, mendukung, mempertahankan, atau mengizinkan tindakan, klaim, atau gugatan apa pun terhadap Penyelenggara, atau orang lain mana pun, dengan alasan bahwa setiap penggunaan Entry-entry dan/atau Presentasi Peserta, melanggar hak Peserta sebagai pencipta dari Entry, termasuk, tanpa batasan, hak merek dagang, hak cipta dan hak moral.*

- 6.3 Participant agrees to assign and transfer to the Organizer all right, title, and interest in and to intellectual properties (including but not limited to inventions and copyrights) developed during or for the purpose of Phase 2 of Stage 1 and/or the Stage 2 (after

qualification for the Country-Level Semi-Finals) (“Foreground IP”). Consequently the Organizer will have all rights to copy, edit, publicly display, publicly perform, broadcast, publish, practice, commercialize and use, in whole or in part, any Foreground IP, in any manner without further compensation during and after the Challenge.

*Peserta dengan ini setuju untuk mengalihkan dan mentransfer kepada Penyelenggara semua hak, kepemilikan, dan kepentingan dalam dan kekayaan intelektual (termasuk namun tidak terbatas pada penemuan dan hak cipta) yang tercipta selama atau untuk tujuan Fase 2 dari Tahap 1 dan/atau Tahap 2 (setelah kualifikasi untuk Semi-Final Tingkat Negara) (“Foreground IP”). Oleh karena itu, Penyelenggara akan memiliki semua hak untuk menyalin, mengedit, menampilkan secara publik, menyampaikan secara publik, menyiarkan, menerbitkan, mempraktikkan, mengkomersialkan, dan menggunakan, secara keseluruhan atau sebagian, Foreground IP apa pun, dengan cara apa pun tanpa kompensasi lebih lanjut selama dan setelah Tantangan.*

- 6.4 Nothing herein shall constitute an employment, joint venture, or partnership relationship between Participant and the Organizer. Except for the prizes given to winners of the Challenge, Participants will not receive any compensation from the Organizer in connection with any Entries. Each Participant acknowledges and agrees that Organizer or other Participants or third parties may have developed or commissioned works which are similar to the Entry of Participant or Participant’s team, or may develop something similar in the future, and each Participant waives any claims that Participant may have resulting from any similarities to the Entry of Participant or Participant’s team.

*Tidak ada di sini yang merupakan hubungan kerja, usaha patungan, atau kemitraan antara Peserta dan Penyelenggara. Kecuali hadiah yang diberikan kepada pemenang Tantangan, Peserta tidak akan menerima kompensasi apa pun dari Penyelenggara sehubungan dengan Entry-entry apa pun. Setiap Peserta mengetahui dan menyetujui bahwa Penyelenggara atau Peserta lain atau pihak ketiga mungkin telah mengembangkan atau menugaskan karya yang serupa dengan Entry Peserta atau tim Peserta, atau dapat mengembangkan sesuatu yang serupa di masa mendatang, dan setiap Peserta mengesampingkan segala tuntutan yang mungkin dimiliki Peserta yang dihasilkan dari kesamaan dengan Entry Peserta atau tim Peserta.*

- 6.5 During and after the Challenge, for purposes other than the Challenge, the Participants will not publish/distribute the Entries and will not use any trademark or logos of the Organizer and/or the Challenge (e.g. 3M corporate logo), except with the prior written consent of the Organizer (e.g. written email from the Organizer) in each instance.

*Selama dan setelah Tantangan, untuk tujuan selain Tantangan, Peserta tidak akan mempublikasikan/mendistribusikan Entry-entry dan tidak akan menggunakan merek dagang apapun atau logo Penyelenggara dan/atau Tantangan (misalnya logo perusahaan 3M), kecuali dengan persetujuan tertulis sebelumnya dari Penyelenggara (misalnya email tertulis dari Penyelenggara) di setiap contoh.*

7. Prizes and Awards

Hadiah dan Penghargaan

7.1 The prizes and awards to be awarded are as follows:

*Hadiah dan penghargaan yang akan diberikan adalah sebagai berikut:*

(i) Country Champions: Each Country Champion will be awarded with (a) US\$2,000 (or the local currency equivalent), (b) internship with local 3M subsidiary, and (c) a certificate;

*(i) Juara Negara: Setiap Juara Negara akan diberikan (a) US\$2.000 (atau setara dengan mata uang lokal), (b) magang dengan anak perusahaan 3M lokal, dan (c) sertifikat;*

(ii) Country 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> runners-up: Each Country 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> runners-up will be awarded with: (a) 3M products, and (b) a certificate;

*(ii) Runner-up 1 dan 2 Negara: Setiap runner-up 1 dan 2 Negara akan diberikan: (a) produk 3M, dan (b) sertifikat;*

(iii) Regional Champion: The Regional Champion will be awarded with (a) US\$5,000 (or the local currency equivalent), and (b) a certificate.

*(iii) Juara Regional: Juara Regional akan diberikan (a) US\$5.000 (atau setara dengan mata uang lokal), dan (b) sertifikat.*

7.2 The Participants will be required to provide and agree to provide their bank account details for the receipt of the cash prize. It is the responsibility of the Participants to provide the correct bank or address details. 3M will not be responsible for any errors in transmission of the prizes.

*Peserta akan diminta untuk memberikan dan setuju untuk memberikan rincian rekening bank mereka untuk penerimaan hadiah uang tunai. Peserta bertanggung jawab untuk memberikan rincian bank atau alamat yang benar. 3M tidak akan bertanggung jawab atas kesalahan dalam pengiriman hadiah.*

7.3 If the selected winners cannot be contacted, is ineligible or fails to claim a prize, the prize may be forfeited and the Organizer reserves the rights to select an alternate winner.

*Jika pemenang yang dipilih tidak dapat dihubungi, tidak memenuhi syarat atau gagal mengklaim hadiah, hadiah dapat hangus dan Penyelenggara berhak untuk memilih pemenang alternatif.*

7.4 The Organizer will not replace any lost or stolen prizes.

*Penyelenggara tidak akan mengganti hadiah yang hilang atau dicuri.*

7.5 The winners are solely responsible for any and all federal, state, provincial and local taxes, if any, that apply to the prizes. To the extent it is required by applicable laws for

the Organizer to withhold any taxes, the Organizer may deduct such amount from the prizes for tax purposes.

*Pemenang bertanggung jawab penuh atas setiap dan semua pajak federal, negara bagian, provinsi dan lokal, jika ada, yang berlaku untuk hadiah. Sejauh diwajibkan oleh undang-undang yang berlaku bagi Penyelenggara untuk memotong pajak, Penyelenggara dapat mengurangi jumlah tersebut dari hadiah untuk tujuan pajak.*

## 8. Publicity

- 8.1 The Participant freely, voluntarily, and without consideration (i) consents to the recording of its likeness, image and voice, by any method and means, including but not limited to still photography, audio and video recordings of the Presentation, any activities during the Challenge, and/or shortlisted-team/winners interview (“**Recordings**”), by the Organizer, its parent companies, subsidiaries, affiliates and assigns, and anyone authorized thereby; and (ii) consents to 3M’s use of any Recording of the Participant as part of the Challenge.

*Peserta dengan bebas, sukarela, dan tanpa pertimbangan (i) menyetujui perekaman kemiripan, gambar dan suaranya, dengan metode dan sarana apa pun, termasuk namun tidak terbatas pada foto, rekaman audio dan video Presentasi, aktivitas apa pun selama Tantangan, dan/atau wawancara tim/pemenang terpilih (“**Rekaman**”), oleh Penyelenggara, perusahaan induk, anak perusahaan, afiliasi, dan penerima tugas, dan siapa pun yang diberi wewenang untuk itu; dan (ii) menyetujui penggunaan 3M atas Rekaman Peserta sebagai bagian dari Tantangan.*

- 8.2 The Participant irrevocably grants 3M permission to copy, display, publish, distribute, print, transmit, broadcast or otherwise use the Recordings in all media, including digital/social media, electronic, print, television, film, radio, internet and any other media now known or to be invented in the future, for any purpose, including but not limited to the advertising, promotion, marketing and packaging of any 3M product or service. The Participant agrees that the Recordings may be combined with other images, text, graphics, film, audio and audio-visual works, and may be cropped, altered or modified without the Participant’s approval or consent. The Recordings may be used in conjunction with the Participant’s own name, a fictitious name or without identification.
- Peserta memberikan izin kepada 3M tanpa dapat ditarik kembali untuk menyalin, menampilkan, menerbitkan, mendistribusikan, mencetak, mentransmisikan, menyiarkan atau menggunakan Rekaman di semua media, termasuk media digital/sosial, elektronik, cetak, televisi, film, radio, internet, dan lainnya. media yang sekarang dikenal atau akan ditemukan di masa depan, untuk tujuan apa pun, termasuk namun tidak terbatas pada iklan, promosi, pemasaran, dan pengemasan produk atau layanan 3M. Peserta setuju bahwa Rekaman dapat digabungkan dengan gambar, teks, grafik, film, audio dan karya audio visual lainnya, dan dapat dipotong, diubah atau dimodifikasi tanpa persetujuan*



*atau persetujuan Peserta. Rekaman dapat digunakan bersamaan dengan nama Peserta sendiri, nama fiktif atau tanpa identitas.*

- 8.3 Participant has no rights to the Recordings, and agrees that all such rights belong to 3M. The Participant acknowledges and agrees that the Participant has no further right to additional consideration or accounting with regard to the Recordings or the use thereof, and that the Participant will make no further claim, for any reason, with regard thereto. The Participant agrees that the foregoing release is irrevocable, worldwide and perpetual, and shall be binding upon the Participant's heirs and assigns.

*Peserta tidak memiliki hak atas Rekaman, dan setuju bahwa semua hak tersebut adalah milik 3M. Peserta mengakui dan menyetujui bahwa Peserta tidak memiliki hak lebih lanjut untuk pertimbangan atau akuntansi tambahan sehubungan dengan Rekaman atau penggunaannya, dan bahwa Peserta tidak akan mengajukan klaim lebih lanjut, dengan alasan apa pun, sehubungan dengan hal tersebut. Peserta setuju bahwa pelepasan di atas tidak dapat dibatalkan, berlaku di seluruh dunia dan selamanya, dan akan mengikat ahli waris dan penerima hak Peserta.*

- 8.4 If Participant is being approached by any media, Participant shall inform 3M immediately. To ensure accurate information of the Challenge is being presented, Participant shall allow 3M an opportunity to provide its input prior to any media release. *Jika Peserta didatangi oleh media apa pun, Peserta harus segera memberi tahu 3M. Untuk memastikan informasi yang akurat tentang Tantangan yang ditampilkan, Peserta harus memberikan kesempatan kepada 3M untuk memberikan masukan sebelum rilis di media apa pun.*

## 9. Indemnity

The Participant agrees to release, indemnify, defend and hold the Organizer and their parent companies, affiliates, subsidiaries, directors, officers, employees, sponsors and agents, including advertising and promotion agencies, and assigns, and any other organizations related to the Challenge, harmless, from any and all claims, injuries, damages, expenses or losses to person or property and/or liabilities of any nature that in any way arise from participation in the Challenge or acceptance or use of a prize or parts thereof, including without limitation (i) any condition caused by events beyond the Organizer's control that may cause the Challenge to be disrupted or corrupted; (ii) any claim that an Entry infringes third party intellectual property or proprietary rights; (iii) any disputes among team members, (iv) any injuries, losses, or damages (compensatory, direct, incidental, consequential or otherwise) of any kind arising in connection with or as a result of the prize, or acceptance, possession, or use of the prize, or from participation in the Challenge; (v) any printing or typographical errors in any materials associated with the Challenge; technical errors that may impair the Participant's ability to participate in the Challenge; or (vi) errors in the administration of the Challenge.

*Peserta setuju untuk melepaskan, mengganti rugi, membela dan menjaga Penyelenggara dan perusahaan induknya, afiliasi, anak perusahaan, direktur, pejabat, karyawan, sponsor dan agen, termasuk agen periklanan dan promosi, dan penugasan, dan organisasi lain yang terkait dengan Tantangan, tidak berbahaya, dari setiap dan semua klaim, cedera, kerusakan, pengeluaran atau kerugian terhadap orang atau properti dan/atau kewajiban dalam bentuk apa pun yang dengan cara apa pun timbul dari partisipasi dalam Tantangan atau penerimaan atau penggunaan hadiah atau bagiannya, termasuk tanpa batasan (i) setiap kondisi yang disebabkan oleh peristiwa di luar kendali Penyelenggara yang dapat menyebabkan Tantangan terganggu atau rusak; (ii) klaim apa pun selain Entry yang melanggar kekayaan intelektual atau hak kepemilikan pihak ketiga; (iii) setiap perselisihan di antara anggota tim, (iv) setiap cedera, kerugian, atau kerusakan (kompensasi, langsung, insidental, konsekuensial atau lainnya) dalam bentuk apa pun yang timbul sehubungan dengan atau sebagai akibat dari hadiah, atau penerimaan, kepemilikan, atau penggunaan hadiah, atau dari partisipasi dalam Tantangan; (v) kesalahan cetak atau ketik apa pun dalam materi apa pun yang terkait dengan Tantangan; kesalahan teknis yang dapat mengganggu kemampuan Peserta untuk berpartisipasi dalam Tantangan; atau (vi) kesalahan dalam administrasi Tantangan.*

10. Liability  
Kewajiban

In no event will the Organizer be liable to Participant for any direct, special, incidental, exemplary, punitive or consequential damages (including loss of use, data, business or profits) arising out of or in connection with your participation in the Challenge, whether such liability arises from any claim based upon contract, warranty, tort (including negligence), strict liability or otherwise, and whether or not the Organizer has been advised of the possibility of such loss or damage.

*Dalam keadaan apa pun, Penyelenggara tidak akan bertanggung jawab kepada Peserta atas kerugian langsung, khusus, insidental, contoh, hukuman atau konsekuensial (termasuk hilangnya penggunaan, data, bisnis, atau keuntungan) yang timbul dari atau sehubungan dengan partisipasi Anda dalam Tantangan, baik tanggung jawab tersebut timbul dari klaim apa pun berdasarkan kontrak, garansi, kesalahan (termasuk kelalaian), tanggung jawab ketat atau sebaliknya, dan apakah Penyelenggara telah diberitahu tentang kemungkinan kehilangan atau kerusakan tersebut atau tidak.*

11. Privacy  
Privasi

- 11.1 The Participants agree that any and all personal data processed during the Challenge as well as under these Terms may be used by and/or disclosed to the Organizer and its

affiliates for purposes including, but not limited to, participating in the Challenge, communicating with the Participants for purposes related to the Challenge, providing goods and services to the Participants upon request, sending to the Participants marketing information on products and services offered by the Organizers or other parties, and such other purposes set forth under the Organizer's Privacy Policy below:

*Peserta setuju bahwa setiap dan semua data pribadi yang diproses selama Tantangan serta di bawah Ketentuan ini dapat digunakan oleh dan/atau diungkapkan kepada Penyelenggara dan afiliasinya untuk tujuan termasuk, namun tidak terbatas pada, berpartisipasi dalam Tantangan, berkomunikasi dengan Peserta untuk tujuan yang terkait dengan Tantangan, menyediakan barang dan jasa kepada Peserta berdasarkan permintaan, mengirimkan informasi pemasaran kepada Peserta tentang produk dan layanan yang ditawarkan oleh Penyelenggara atau pihak lain, dan tujuan lain yang diatur dalam Kebijakan Privasi Penyelenggara di bawah ini:*

- (i) [3M Australia Privacy Policy](#)
- (ii) [3M India Privacy Policy](#)
- (iii) [3M Indonesia Privacy Policy](#)
- (iv) [3M Korea Privacy Policy](#)
- (v) [3M Malaysia Privacy Policy](#)
- (vi) [3M New Zealand Privacy Policy](#)
- (vii) [3M Philippines Privacy Policy](#)
- (viii) [3M Singapore Privacy Policy](#)
- (ix) [3M Thailand Privacy Policy](#)
- (xi) [3M Vietnam Privacy Policy](#)

12. Miscellaneous  
Lain-lain

12.1 The Organizer reserves the right:  
*Penyelenggara berhak:*

(i) at any time, to verify the validity and/or reject any entries at its sole and absolute discretion without having to assign any reasons whatsoever. Incomplete, indecipherable, illegible or incorrect, ineligible, fraudulent, unlawful or deceitful entries or any entry which violates the Terms, will automatically be disqualified without any prior notice;

*(i) setiap saat, untuk memverifikasi keabsahan dan/atau menolak entry apa pun atas kebijakannya sendiri dan mutlak tanpa harus memberikan alasan apa pun. Entry-entry*

*yang tidak lengkap, tidak dimengerti, tidak terbaca atau salah, tidak memenuhi syarat, curang, melanggar hukum atau menipu atau entry apa pun yang melanggar Persyaratan, akan secara otomatis didiskualifikasi tanpa pemberitahuan sebelumnya;*

(ii) to disqualify a winner if he/she is found to be ineligible at any point of time and to cancel/withdraw/recall the prizes from being delivered to the ineligible winner. If the ineligible winner has enjoyed the prizes, the ineligible winner agrees and undertakes to indemnify the Organizer for the cost of the prizes, failing which, the Organizer shall have the right to initiate any action it deems necessary against the ineligible winner;

*(ii) untuk mendiskualifikasi pemenang jika dia ditemukan tidak memenuhi syarat pada suatu saat dan untuk membatalkan/menarik/menarik kembali hadiah dari pengiriman kepada pemenang yang tidak memenuhi syarat. Jika pemenang yang tidak memenuhi syarat telah menikmati hadiah, pemenang yang tidak memenuhi syarat setuju dan berjanji untuk mengganti kerugian Penyelenggara atas biaya hadiah, jika gagal, Penyelenggara berhak untuk memulai tindakan apa pun yang dianggap perlu terhadap pemenang yang tidak memenuhi syarat;*

(iii) to reject any entries and/or withhold the prizes or forfeit the prizes where the Organizer believes that there are unlawful, deceitful and/or fraudulent acts and practices without any prior notice;

*(iii) untuk menolak setiap entry dan/atau menahan hadiah atau kehilangan hadiah di mana Penyelenggara percaya bahwa ada tindakan dan praktik yang melanggar hukum, menipu dan/atau curang tanpa pemberitahuan sebelumnya;*

(iv) at any time, to vary, delete or add to any of the mechanics, the prizes or the Terms, and alter, cancel, terminate or suspend the Challenge and/or any part thereof without any prior notice.

*(iv) setiap saat, untuk mengubah, menghapus, atau menambah salah satu mekanisme, hadiah, atau Persyaratan, dan mengubah, membatalkan, mengakhiri, atau menanggulkan Tantangan dan/atau bagian apa pun darinya tanpa pemberitahuan sebelumnya.*

- 12.2 The Challenge is subject to federal, state, and local laws and regulations. The Challenge is offered by the Organizer, which is not responsible for (i) late, lost, damaged, incomplete, or misdirected Entries, responses, or other correspondence, whether by e-mail or postal mail or otherwise; (ii) theft, destruction, unauthorized access to or alterations of Entries; or (iii) phone, electrical, network, computer, hardware, software program or transmission malfunctions, failures or difficulties.

*Tantangan tunduk pada undang-undang dan peraturan federal, negara bagian, dan lokal. Tantangan ditawarkan oleh Penyelenggara, yang tidak bertanggung jawab atas (i) Entry-entry yang terlambat, hilang, rusak, tidak lengkap, atau salah arah, tanggapan,*

*atau korespondensi lainnya, baik melalui email atau surat pos atau lainnya; (ii) pencurian, perusakan, akses tidak sah ke atau perubahan Entry; atau (iii) telepon, listrik, jaringan, komputer, perangkat keras, program perangkat lunak atau malfungsi transmisi, kegagalan atau kesulitan.*

- 12.3 All decisions of the Organizer on all matters relating to the Challenge are final.  
*Semua keputusan Penyelenggara tentang semua hal yang berkaitan dengan Tantangan bersifat final.*
- 12.4 The Terms are governed by the applicable laws of the country where the Entries are submitted. Any dispute arising out of or in connection with these Terms, including any question regarding its existence, validity, or termination, shall be referred to and resolved by the courts in such country.  
*Persyaratan diatur oleh hukum yang berlaku di negara tempat Entry-entry dikirimkan. Dalam hal terjadi sengketa akibat atau berkaitan dengan Persyaratan ini, termasuk pertanyaan mengenai keberadaannya, keabsahannya atau pemutusannya, akan diselesaikan di pengadilan negara tersebut.*

[the remainder of this page is intentionally left blank]